VDA-Accompanying document

Printed on: 29.03.2019
By : THIELEN Page: 1 / 1

Consignment No.: **19201324**

Supplier - Plant: Joma-Polytec GmbH
Supplier - No. : 91000157

Consignee - Plant: 100
Customer - N. : 521702

Unloading Point **14248**
Storage location:

Joma-Polytec GmbH
Höfelstraße 17-19
72411 Bodelshausen

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

Consumption Place:
Shipping terms: 001
freight Forwrder: 62134
-Name: Erb
Gross Shipping Weight: 67,1800

Delivery Note LS-Date	Reference Customer Reference Supplier		Quantity	ME/VG	Change Status Additional Data Supplier	Order No.
Pos	Type of Packaging	Quantity		Number Customer	Capacity	
19446306	2510602101		1.200,00	piece S	C008017_MIP_1 B 550003962401	
29.03.2019	**29802**	**VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.**				
1	TBA-520921	1 - M7471			1.200,00	
2	4315	15 - M7282			80,00	
3	TBA-520922	1 - M7472				

- End of List -

2400

180223561
5009169578

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: [X] SI [NO]
Data controllo: 30/03/19
Firma

Consignor/Supplier : 91000157
Joma-Polytec GmbH
Postfach 11 55

72407 Bodelshausen

SHIPPINGORDER

Date : 29.03.2019

Freight Forwarder : 62134 /
Erb Transporte GmbH
Planckstr. 9

71665 Vaihingen

Telephone: Fax:

Shipping reference : 19201324
Customer No. : 521702
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4

70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

Arrival Date Time
01.04.2019 10:00:00

Place of delivery/unloading point
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4

70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

Ref. and No.	Qty.	Packaging	SF	Content	Load Weight KG	Gross Weight KG
19446306	1	TBA-520921	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	22,00	22,00
19446306	15	4315	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	19,50	39,18
19446306	1	TBA-520922	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	6,00	6,00
	Total: 1 Volume/Loading metre			**Grand total:**	**47,50**	**67,18**

Hazardousgoods classification
Hazardous goodsdesignation

Postage	Value of goods (SVS/RVS)	Cargo insurance	Insurance p.o.d.
Not Prepaid			

Attachments
Speditionsauftrag 4-fach
DFÜ-Warenbegleitschein 2-fach

Order No. Kont.
Mode of transport *
Truck code 01
Dispatch type per Spedition Abr.Schl.

Consignee confirmation of receipt:
The above shipment was recieved in
full and good condition

Consignment note by driver:
The above consignment was received in full, good and properly secured condition.

Date : Time Signature

Consignment contains	exchanged
Flat Euro.palett	Flat Euro.palett
Euro lattice-box	Euro lattice-box
palett	palett

The German freight forwarders' Standard terms and conditions (ADSP) apply.
Jurisdiction is the headquarter of the forwarding company.

SCHENKER+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

30 MAR 2019

"Ricevuto con riserva di verifica qualità e quantità"

VIA SPEED S.R.L.

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL

CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR).

Acest transport este supus, fără nici o reținere, prevederilor Convenției relative la contractul de transport internațional al mărfurilor pe șosele (CMR).

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expeditor (Numele, Adresa, Țara)

Joma-Polytec GmbH
Höfelstraße 17-19
D-72411 Bodelshausen
Telefon (0 74 71) 706-0

2 Empfänger Name, Anschrift, Land) / Destinatar (Numele, Adresa, Țara)

MAGNA PT S.P.A
VIA DEI CICLAMINI 4
IT- 70026 MODUGNO

3 Auslieferungsort des Gutes / Localitatea de destinație a mărfii

IT- 70026 MODUGNO

4 Ort und tag der Übernahme des Gutes / Localitatea și data încărcării mărfii

Joma-Polytec GmbH
Höfelstraße 17-19
D-72411 Bodelshausen
Telefon (0 74 71) 706-0

Ort/Localitatea

Land/Țara

Datum/Data

5 Beigefügte Dokumente / Documente anexate — Rechnungen: / Facturi:

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transportator (Numele, Adresa, Țara)

VIA SPEED SRL
RO 22621742; J32/1760/2007
ȘURA MICĂ, Str. Eliza, Nr. 17B
Jud. SIBIU - ROMANIA

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transportatori succesivi (Numele, Adresa, Țara)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Rezerve și observații ale transportului

Beladung unter Aufsicht des Fahrpersonals ☐	loading under supervision of the driving crew ☐	Încărcare sub supravegherea șoferului ☐
Beladung unter Absender-Verantwortung/Fahrer im Zuge des Beladevorganges nicht anwesend ☐	loading at the risk of the cosignor/driver is absent during the loading ☐	Încărcare pe riscul expeditorului/șoferul este absent în timpul încărcării ☐
Zutreffendes ankreuzen	please tick where applicable	marcați în spațiul corespunzător

6 Kennzeichen und Nummern / Mărci și numere	7 Anzahl der Packstücke / Număr de colete	8 Art der Verpackung / Modul de ambalare	9 Bezeichnung des Gutes* / Natura mărfii*	10 Statistiknummer / Număr statistic	11 Bruttogewicht in kg. / Masa brută în kg.	12 Umfang in m³ / Volumul în m³
	1	PALET			67,18	

Klasse / Clasa — Ziffer / Cifra — Buchstabe / Litera — (ADR) (ADR)

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instrucțiuni ale expeditorului (formalități vamale și altele)

19

Achtung Zollgut! Ja ☐ Nein ☐
Atenție Bun vamal! Da Nu
T1/2 Nr. _____ erhalten
S-a primit T1/2 Nr. _____.

Auf die Zollguteigenschaften der Ware und die fristgemäße Erledigung des Versandscheines wird hingewiesen.
Se vor face precizări asupra proprietăților mărfii și termenului de încheiere a documentului.

14 Rückerstattung / Rambursare

15 Frachtzahlungsanweisung / Prescripția de francare

☐ Frei/Franco
☐ Unfranco/Non franco

20 Besondere Vereinbarungen / Convenții speciale

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in / Încheiat la — am / la data

Joma-Polytec GmbH
Höfelstraße 17-19
D-72411 Bodelshausen
Telefon (0 74 71) 706-0

22 Unterschrift und Stempel des Absenders / (Semnătura și ștampila expeditorului)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / (Semnătura și ștampila transportatorului)

VIA SPEED SRL
RO 22621742; J32/1760/2007
ȘURA MICĂ, Str. Eliza, Nr. 17B
Jud. SIBIU - ROMANIA

24 Gut empfangen / Recepția mărfii — Datum / Data

30 MAR 2019

am / în _____ 20___

Unterschrift und Stempel des Empfängers / (Semnătura și ștampila destinatarului)

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen / Date pentru calcularea distanțelor tarifate, cu punctele de frontieră

28 Berechnung des Beförderungsentgelts / Calculul taxelor de transport

von / de la	bis / la	km	frachtpfl. Gewicht in kg. / Greutatea în kg.	Tarifstelle Sonderabmachung / Clasa tarifului	Güterarten / Felul mărfii	Währung / Valuta	Frachtsatz / Tarif unitar	Beförderungsentgelt / Valoarea prestației

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs - gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen / Nr. de circulație — Nutzlast in kg. / Greutatea utilă în kg.

Kfz / Tractor

Anhänger / Remorcă

Summe / Total

Autorizații utilizate-Nr. / Benuzte Gen. Nr.

☐ Nationale ☐ Bilaterale ☐ CE ☐ CEMT

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de către transportator.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21-22 einschließlich / inclusiv 1-15

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / De completat pe răspunderea expeditorului

Blatt 4: Für Absender / Blatt 5: neutral / Blatt 6: neutral

Blatt 1: Tarifkontrolle / Blatt 2: Für Frachtführer / Blatt 3: Für Empfänger

*Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
*Pentru mărfurile periculoase înscrieți prescripțiile speciale, pe ultima linie: clasa, cifra și eventual litera.